

La Ginnastica

Bollettino sociale della Società Ginnastica • Sezione Federale • Chiasso

PUNTANDO SEMPRE IN ALTO...

Il 2011 è stato per noi un anno eccezionale. Siamo stati gratificati da brillanti risultati, abbiamo potuto lavorare sempre con grande spirito, le nostre palestre sono risultate sempre molto frequentate. Cosa pretendere di più? Nulla, se non auspicare una continuità rivolta verso l'alto, ambiziosa ma serena, costruttiva e collegiale.

Vogliamo rimanere una Società sana, attiva e produttiva. Un punto di riferimento serio e stimolante, un contesto in cui molti giovani (e non solo) possano identificarsi con piacere. Così, come sempre in passato, arriveranno anche i risultati. Magari non si potranno ripetere con regolarità i successi ottenuti nel 2011 ma l'importante sarà provarci sempre! Intanto però il 2012 è iniziato col botto!

Il merito stavolta è da attribuire ai rappresentanti del settore atletico ed in particolare ai due "purosangue di ritorno", ovvero **Giorgia Candiani** e **Gregory Bianchi**. Giorgia si è laureata campionessa svizzera indoor nei 60 metri mentre Gregory ha staccato l'argento del salto in lungo.

Ne parleremo diffusamente all'interno di questo nostro Bollettino sociale che, come qualcuno attento avrà notato, si presenta in veste editoriale un pochino rinnovata, almeno nella sua pagina esteriore. Piccoli segnali di rinnovamento, piccoli segnali i nostri che bisogna sempre andare avanti migliorando e migliorandosi. Naturalmente occorre, come sempre, la collaborazione di tutti, l'entusiasmo di tutti, l'impegno di tutti.

Ci ripetiamo: ma non è forse così che si possono mantenere obiettivi ambiziosi?

FORZA, E BUON LAVORO A TUTTI!

La redazione

Sommario

CS indoor atletica leggera.....	pag. 2
Assemblea Sociale 2012.....	pag. 4
Il commento del Presidente.....	pag. 6
Selezionati quadri nazionali	pag. 7
Calendario attività 2012.....	pag. 8
CT a squadre attrezzistica	pag. 10
Gala ACTG 2011	pag. 11
Stagione atletica invernale.....	pag. 12
UBS Kids Cup.....	pag. 14
Premio al merito sportivo 2012	pag. 15
Vita Sociale	pag. 16

Impressum

Tiratura: 1'100 esemplari
Apparizione: 5 edizioni all'anno
Distribuzione: a soci e sostenitori

Responsabile:
Lorenzo Amato

Redattori:
Fulvio Castelletti, Antonio D'Incecco,
Chiara Caletti Rossi

Fotografie:
Diversi

Composizione e stampa:
Progetto Stampa SA, Chiasso

Prossima edizione: **giugno 2012**

Consegna materiale entro il
27 aprile 2012 in sede

oppure spedire a:
SFG Chiasso, casella postale,
6830 Chiasso

info@sfgchiasso.ch
www.sfgchiasso.ch

C A F F È
CHICCO D'ORO®

Campionati svizzeri indoor - San Gallo, 18.02.2012

Giorgia Candiani campionessa svizzera indoor nei 60 metri piani

Gregory Bianchi vice-campione nel salto in lungo

Carissimi amici della SFG Chiasso, importanti risultati sono stati conseguiti lo scorso 18 febbraio ai Campionati svizzeri assoluti indoor a San Gallo. **Giorgia Candiani** ha sorpreso un po' tutti. Ancora in precarie condizioni fisiche, tanto da mettere in dubbio la sua partecipazione, Giorgia ha fatto segnare nelle qualifiche dei 60 m femminili l'ottimo tempo di 7"62, in semifinale 7"63 per correre la finale piuttosto stremata per l'inconveniente di cui sopra. Pur effettuando una brutta partenza, ha fatto appello a tutto il suo orgoglio e in 7"65 ha vinto il titolo di **Campionessa svizzera assoluta**, seppure ex-aequo al millesimo di secondo con un'altra atleta.



Gregory Bianchi ha dapprima corso i 60 metri in 6" 85, che significa nuovo record ticinese assoluto indoor. Gregory l'aveva già eguagliato la settimana precedente a Modena correndo in 6"89. Il nostro portacolori però non ha potuto correre la semifinale e la finale, in quanto il salto in lungo era concomitante con queste due gare. Peccato, perché con il tempo di 6"85, ipoteticamente, avrebbe potuto giocarsi insieme ai suoi avversari una significativa medaglia in finale.



Distributore ufficiale per il Ticino

Via San Gottardo, 37 - CH-6877 COLDRERIO
Tel. 091 646 07 36 - Fax 091 646 07 40
www.conpiacere.ch - info@conpiacere.ch

Allianz

Suisse

Alberto Mogliazzi
Agente Principale

Via Bossi - CH-6830 Chiasso
Tel. 058 357 08 59 - Fax 058 357 08 51

Tuttavia, la mancata medaglia nei 60 m è stata molto ben rimpiazzata da una splendida medaglia d'argento (e conseguente titolo di **vice-campione svizzero**) nel salto in lungo con la misura di 7.51 m, a soli nove centimetri dalla medaglia d'oro.



In definitiva, non possiamo far altro che guardare con soddisfazione a questi importanti risultati! Risultati di notevole prestigio che vanno ad aggiungersi agli altri titoli assoluti indoor già vinti in passato da Laura Imberti e Claudio Piffaretti, entrambi nel salto triplo.



La SFG Chiasso ringrazia i suoi atleti e gli allenatori per questa grande prestazione nata dall'impegno profuso negli ultimi mesi: siamo tutti convinti che il settore atletico ci darà grandi soddisfazioni primaverili visti i fantastici risultati di gennaio e febbraio. Complimenti e avanti così!



Canepa Luigi & Figlio



CARROZZERIA
SERVIZIO INCIDENTI

Riparazioni
Verniciatura al forno

6883 NOVAZZANO - La Resiga
Tel. diurno 683 52 77
Tel. notturno 091 682 15 19 - 091 683 17 97
Fax 091 683 42 94 - Natel 079 / 686 10 14

MC TRANS S.A.

TRASPORTI INTERNAZIONALI

Maghetti Andrea

CH-6855 STABIO • Via Vite 5 • Tel. +4191 695 46 70 • Fax +4191 695 46 79

VOGASPORT

vogasport.ch
Via Sottobisio 27
6828 Balerna
T. 091 658 32 30
www.vogasport.ch

La nostra esperienza ti rende forte...

Società sportiva
Sport profession
Atletica leggera
Gymnastica artistica

LineaTel

di Pino Vaccaro *maestro elettricista*

Reti informatiche Via al Funtì 19 Tel. 091 682 32 18
Impianti elettrici e telefonici 6834 Morbio Inf. Fax 091 682 32 19
Gsm 076/368 32 18 e-mail: lineaTel@freesurf.ch

Office Center Baumgartner

Via Sottobisio, 42/B - 6828 Balerna www.baumgartnersa.ch
Tel. 091 682 65 36 - Fax 091 682 65 39 info@baumgartnersa.ch

Sala Diego Chiesa gremitissima per l'Assemblea annuale della SFG Chiasso

Confermati il presidente Cremaschi e tutto il Comitato uscente

Venerdì 10 febbraio la sala Diego Chiesa è apparsa gremita come raramente è capitato di vedere!

L'occasione era data dalla nostra Assemblea generale ordinaria che, in effetti, ha coinvolto un numero ben superiore alle cento unità. Segno evidente che l'attività in seno alla Società è sentita e soprattutto seguita. Un segnale altresì importante per coloro, i membri della direzione in primis, che si impegnano a fondo per dare continuità e sostanza ad un contesto sportivo giunto quest'anno al significativo traguardo dei 145 anni.



I lavori assembleari prevedevano soprattutto la nomina in blocco del Comitato direttivo per il prossimo triennio, ragion per cui si è resa necessaria la scelta di un presidente del giorno, scelta che ha fatalmente coinvolto un personaggio speciale, Paolo Zürcher, presidente onorario della stessa, presidente del Consiglio sociale nonché presidentissimo per oltre trent'anni della gloriosa Società chiassese.

A dare il via ai lavori è stato però il sindaco di Chiasso, Moreno Colombo, che ha dapprima rivolto ai numerosissimi soci presenti parole di saluto da parte di tutto il locale Municipio prima di proporre alcune interessanti riflessioni sul valore dello sport e delle Società sportive nel contesto della cittadina di confine.



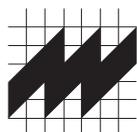
Sono poi seguiti i vari rapporti, tutti accolti all'unanimità. Quindi il nostro caro Paolo ha sottoposto ai presenti i nominativi di coloro che avrebbero dovuto dirigere le sorti della Società nel prossimo triennio. In sostanza una riproposta in blocco del precedente Comitato Direttivo con l'aggiunta di Lorenzo Amato quale nuovo responsabile del settore stampa e propaganda. La sala ha accolto con un fragoroso applauso la

SERIGRAFIA
di Diana ed Elvira

Boco

Mendrisio - Via Mademo 52
Tel. 091 646.59.43 - Fax 091 646.13.45
boco@conconi.com

Membro
Switchee Net
Formatura, stampa
e ricami magliette,
anche piccole
quantità
Preventivi a richiesta.



fiduciariaMega

CH-6830 Chiasso

Amici sportivi!

Questo spazio è a vostra disposizione
per un'inserzione pubblicitaria

Superstore
FoLetti
Computer

www.foletti.com

Foletti Computer
Via Cantonale 16b
CH-6928 Manno
Tel. 091 600 1666
Fax 091 600 1665

Info@foletti.com



proposta del presidente del giorno e di conseguenza la SFG Chiasso avrà ancora la seguente direzione: Walter Cremaschi, presidente; Fulvio Castelletti, vice presidente e presidente tecnico; Antonio D'Incecco, responsabile settore atletico; Marco Galliani, responsabile commissione finanze; Martha Stamm, responsabile commissione manifestazioni; Silvio Galliani, coach G+S e responsabile materiale; Lorenzo Amato, responsabile commissione stampa e propaganda; Simona Bianchi, segretaria.



Momento forte della serata è quindi risultato quello delle consegne delle onorificenze, un momento atteso che ha coinvolto un gran numero di protagonisti, segno dell'estrema bontà del lavoro svolto in seno alla Società.



Impossibile citare in questa sede tutti i premiati, segnaliamo, per meriti specifici, coloro che hanno ottenuto la massima distinzione nazionale, cioè il titolo di campione svizzero. Innanzitutto, nel contesto della ginnastica artistica, Ilaria Käslin che ha raccolto addirittura tre titoli nazionali e poi Dario Tramaglino, campione svizzero nella categoria 2, Mattia Piffaretti, duplice campione svizzero nella categoria 1 (individuale e a squadre) e poi, nella ginnastica sezionale, la squadra attivi allenata da Danilo Negro che ha trionfato nella disciplina della sbarra. Per quanto riguarda il podio a livello nazionale non possiamo però dimenticare l'argento della squadra attive di Barbara Errigo e Carolina Castelletti nella disciplina delle parallele asimmetriche scolastiche e dei giovani Diego Maspero e Danilo Negro nella disciplina delle parallele, così come il bronzo di Carolina Castelletti e Sandro Agosti nella ginnastica Lui e Lei.



Grande festa per molti dunque e ambiente decisamente entusiastico che ha finito per coinvolgere tutti i presenti i quali, al termine dei lavori assembleari, hanno potuto apprezzare un ricco aperitivo che ha permesso di chiudere in maniera simpatica e conviviale una serata decisamente votata all'ottimismo.

Osteria Micky
Via Lavizzari 3
6830 Chiasso
091 - 682.31.68



swiss catering
con la preparazione, specialità.....
tutte le sere aperitivi e cene

Laudato Rocco

Impresa pittura

6834 MORBIO INFERIORE
Tel. 091 683 17 71

bureaualbisetisa

Materiale, macchine e mobili per ufficio
CH-6830 Chiasso
Via Soldani 37a
Tel. 091 683 46 60
Fax 091 683 24 18



Corso San Gottardo 25
CH-6830 Chiasso
Tel. +4191 682 84 94
www.citybar.ch



Wasser Antonello

- PRESTITI PERSONALI
- MUTUI AGEVOLATI PER (ITALIA)
- CONTRATTI ASSICURATIVI
- CASSA MALATI

6830 MENDRISIO (CH) - Via Molto, 2
Telefono (091) 646 53 82 - Telefax (091) 646 53 84

Via Privata Soldati 5
6830 CHIASSO
Tel. 091 682 36 21



Pavimentazioni
stradali
Isolazione tetti
piani
Emulsioni
bituminose DURFIX

Un anno intenso ed impegnativo

Cari amici della nostra società, ad un anno dalla mia elezione, vorrei proporre alcune considerazioni sulla ancora fresca esperienza da presidente.

In questo periodo ho potuto avere conferma di quanto sia stimolante ed al tempo stesso impegnativa la carica che ho deciso di assumere.

In questi dodici mesi ho conosciuto tantissime persone, ho apprezzato tante situazioni positive come per esempio i diversi risultati conseguiti dai nostri atleti in diverse gare ginniche e atletiche, e mi sono confrontato con diverse problematiche proprie di una collettività come è la nostra, con i suoi lati positivi e gli aspetti negativi.

Lo stimolo è sempre elevato, gli obiettivi che con l'intero comitato stiamo rincorrendo ci invogliano a procedere sulla nostra strada per il bene della nostra gioventù, e per l'intera collettività chiassese.

Con l'ultima assemblea il nostro comitato ha finalmente individuato la persona giusta per ricoprire il compito, che è restato vacante dopo la mia elezione, come responsabile della commissione Stampa e Propaganda o Marketing. Si tratta di Lorenzo Amato, per tutti Lollo.

Dopo 12 mesi trascorsi come responsabile del nostro Bollettino e del nostro sito Web, entrambe gestiti in modo impeccabile e propositivo, gli è stato proposto di assumere il compito vacante dopo avere dimostrato capacità ed attaccamento alla nostra società.

Lollo ha accettato, e noi tutti ne siamo ben felici! In primo luogo in quanto possiamo disporre di una persona molto competente, che proviene dal nostro movimento avendo fatto ginnastica artistica dalla giovane età ed essendo attualmente nel gruppo degli attivi, persona giovane e con il giusto spirito per consentirci di guardare al futuro con la massima tranquillità.

Tante grazie a Lollo da parte di tutta la nostra famiglia ginnica!

Negli ultimi anni le realtà sportive o meno con una forte componente di volontariato, si sono confrontate con il cambiamento della società civile, trovandosi al cospetto di problematiche che 15/20 anni orsono non erano conosciute.

Parlo dei nostri giovani che raggiunta la maggiore età, partono per i propri studi oltre Gottardo.

Questa situazione comporta una cronica difficoltà nel trovare ricambi nel settore dell'insegnamento.

Con il livello tecnico che si è innalzato, e che richiede un grado di formazione e capacità sempre maggiore, questo aspetto aumenta la difficoltà per mantenersi al passo con quanto la nostra attività richiede.

La mancanza di ricambio si ripercuote di conseguenza anche sui diversi comitati direttivi che faticano a disporre del giusto e indispensabile ricambio.

Da parte nostra lo stimolo e la voglia di continuare l'avventura cominciata da chi ci ha preceduto da ormai 145 anni, resta intatta e al massimo dello stimolo.

Sono certo che con l'aiuto dei miei colleghi di comitato, i monitori, i nostri ragazzi con i propri genitori, tutti i collaboratori che ci aiutano nelle diverse manifestazioni fino ad arrivare alle autorità che sempre ci hanno sostenuto, il nostro compito potrà proseguire con la necessaria serenità e nella giusta direzione.

Ringrazio per l'attenzione e sicuramente nelle prossime edizioni avrò ancora la possibilità di approfondire gli aspetti della nostra vita sociale.

Il Presidente
Walter Cremaschi

SALUMIFICIO DEL CASTELLO

T +41 (0)91 683 2509
T +41 (0)91 683 6292
F +41 (0)91 683 9332

www.salumificiocastello.ch

Salumificio del Castello, CH-6874 Castel S. Pietro

DSV

DSV LOGISTICS SA
Via Posseggiate 24
CH-6828 Balerna

+41 (0)91 695 06 06 Phone
+41 (0)91 695 06 07 Direct Phone
+41 (0)79 681 39 88 Mobile
+41 (0)91 683 98 84 Telefax
thomas.steffen@ch.dsv.com
www.dsv.com/ch

B-side

PIANO-BAR

silver

S

café

Via Carlo Pasta 2 - angolo Via Soldini - 6830 Chiasso
Tel. +41(0)91 682 60 71

Selezioni ginnasti d'élite

I nostri selezionati nei quadri nazionali

Durante l'ultima fase dell'anno (i mesi di novembre e dicembre) per i ginnasti d'élite del settore artistico è tempo di selezioni.

Sono infatti previste nei due settori le Giornate federali Test che, unitamente ai Campionati svizzeri giovanili e a due altre manifestazioni stabilite dalla Federazione, servono per definire i vari Quadri nazionali.

La SFG Chiasso, a questo proposito, ha visto coinvolti **Ilaria Käslin, Aimo Rossi, Dario Tramaglino e Mattia Piffaretti**. Purtroppo all'ultimo appuntamento (le Giornate Test) ha dovuto rinunciare, per infortunio, Luca Tramaglino che ha visto così sfumare, per il 2012, una eventuale selezione nei Quadri speranze.

L'esito complessivo di queste selezioni, per le SFG Chiasso, è risultato a dir poco esaltante. Non sappiamo infatti quante altre Società possono vantare un simile bilancio!

Vediamolo.

Ilaria Käslin è stata definitivamente selezionata nel Quadro nazionale juniori e a questo proposito, a partire dal mese di agosto, si trasferirà a Macolin per rincorrere quel sogno per cui da anni ormai lavora con grande accanimento. Il primo traguardo, tra l'altro, potrebbero essere i Campionati europei giovanili in programma a Bruxelles il prossimo mese di maggio.

Aimo Rossi è stato selezionato nel Quadro nazionale speranze mentre **Dario Tramaglino** nel Quadro nazionale giovanile. Per il primo si tratta di una conferma dopo la selezione (Quadro giovanile) già meritata lo scorso anno. Per Dario invece si tratta di un'importante novità nella sua ancor giovane carriera.



A tutti e tre (in particolare ovviamente a Ilaria che intraprenderà un vero e proprio nuovo capitolo della sua vita) il nostro più grosso "in bocca al lupo" oltre ai nostri più vivi complimenti.

Mattia Piffaretti dal canto suo, ha letteralmente dominato tutta la concorrenza nazionale fra i nati del 2002. È campione svizzero, ha vinto alla grande le Giornate Test ma, per quanto riguarda la selezione, la Federazione nazionale considera i "nati nel 2002" ginnasti di riferimento e di proiezione. Insomma una specie di banco di prova per l'anno successivo. Dunque "se il buongiorno si vede dal mattino"... Complimenti vivissimi anche a lui naturalmente!

Specialità nostrane
Carni alla griglia



**Grotto
SAN
MARTINO**

Cantine di Mendrisio

da Mamo

Viale alle Cantine 30
CH-6850 Mendrisio
Tel. 091 646 53 12

Chiuso il martedì

www.grottosanmartino.ch

Tel: +41 91 682 47 03
ordini@emporio-gourmet.ch



gourmet
EMPORIO

www.emporio-gourmet.ch

Le migliori specialità della Tradizione Gastronomica Italiana acquistabili on-line

SFG CHIASSO CA

Impegni organizzativi

15.04	Coppa Giovanile Meier + Gaggioni – art M
05.05	Meeting atletico d'apertura
07.06	Accademia sociale
20.06	Meeting atletico serale
25.08	Gran premio atletico del Mendrisiotto
31.10	29 Memorial Gander

Manifestazioni settore attrezzistica individuale e sezionale

24.03	Qualifica Coppa TI attr. cat. giov. (Sotto Ceneri)	Stabio
21.04	Coppa TI attr. cat. giov. attrezzistica	?
21.04	Coppa TI attrezzistica cat. superiori	?
26/27.05	Coppa TI sezione e Ginn. a due	Tre Valli
02/03.06	Coppa zurighese ginnastica di sezione	?
10.06	CT ginnastica di sezione	Tre Valli
08/09.09	CS di sezione	Berna
22.09	CT Lui e Lei + Ginn. a due	Lugano
13/14.10	Qualifica CT attrezzistica cat. giov.	Ascona
20.10	Qualifica CT attrezzistica cat. sup.	?
03/04.11	CS attrezzistica individuale F (qualifica)	Uttwil
17/18.11	CS attrezzistica individuale F (finale) + CS Lui e Lei	Hünenberg
10/11.11	CS attrezzistica individuale M	Wohlen
25.11	CT attrezzistica individuale	?
01/02.12	CS di sezione giovanili	Vaduz
08.12	CT attrezzistica a squadre	Losone

CALENDARIO 2012

Manifestazioni settore ginnastica generale

25.03	Torneo pallavolo primaverile	Mendrisio
18.11	Torneo pallavolo autunnale	Breganzona

Manifestazioni settore artistica M + F

01.04	Coppa Giovanile Meier e Gaggioni F	Morbio Inf.
15.04	Coppa Giovanile Meier e Gaggioni M	Chiasso
25.04/09.05	Coppa Nuovi Talenti M	Chiasso/Bellinz.
21/22.04	GYM Cup F	Wil
28/29.04	GA bernese F	Utzenstorf
12/13.05	GA zurighese M	Rüti
26.05	CT M+F (Intro /P6)	Lugano
19/20.05	GA Svizzera centrale M	Rothrist...
19/20.05	GA zurighese F	Urdorf
03.06	Coppa Nuovi talenti F	Giubiasco
02/03.06	CS giovanili M	Romont
09/10.06	CS giovanili F	Möhlin
30.06/01.07	CS assoluti M + F	?
24/25.11	Giornate Test M	?

Manifestazioni settore atletico

23.05/07.06	Elim. + Finale Ragazzo più veloce del Ticino	Lugano
02.06	CT giovanili	?
22.04	CT staffette	?
08/09.09	CS giovanili	Ginevra/Basilea
06/07.07	CS assoluti	Berna
29/30.09	CT assoluti	Lugano
06/07.10	CT prove multiple	Lugano

Campionati ticinesi a squadre – Losone, 17.12.2012

La squadra della C4 campione ticinese!

Buon finale di stagione per il settore attrezzoistico

Il 2011 termina, per la ginnastica attrezzoistica, con i Campionati ticinesi a squadre. A Losone la squadra della C4 composta da **Alice Rossini, Linda Panfili, Giorgia Corti, Antonella Arnold, Alice Pizzato e Daniel Soldarini** ha ottenuto la medaglia d'oro e il titolo di campione ticinese staccando i secondi di addirittura due punti!

Il gruppo di maschietti della C3 invece sfiora, nel vero senso della parola, il podio: 5 miseri centesimi li relegano alla medaglia di legno. Peccato perché hanno mostrato delle prestazioni di ottimo livello! 7° rango nella C2 e 9° nella C1, dove sono presenti più di 20 squadre ticinesi.

Il pomeriggio invece, le palestre di Losone hanno accolto le due squadre delle categorie superiori. **Sabina Rapelli, Vittoria Bellusci, Nicole Cellarino, Samantha Tonini** capitanate da **Carolina Castelletti** hanno centrato una meravigliosa medaglia d'argento con un totale di 110.30 punti. Ed il primo posto è lì a un passo... Qualche imprecisione di troppo invece ha relegato la squadra maschile ad uno scomodo 4° posto...

Visto l'impegno in palestra siamo tutti sicuri che i nostri portacolori si rifaranno l'anno prossimo!



Gala ACTG – Biasca, 10.12.2011

Il Gala ACTG: vero spettacolo per tutti

Lo scorso mese di dicembre, a Biasca, è andato in scena il Gala ACTG, spettacolo ginnico che due anni or sono fu ospitato al Palapenz.



Una rassegna biennale che vuole proporre il meglio della ginnastica cantonale attraverso una serie di esibizioni selezionate, mirate a garantire una carrellata generale del movimento ticinese.

Un'occasione da non perdere per gli amanti della nostra disciplina sportiva, tanto che a Biasca il "tutto esaurito" era tale già con largo anticipo. E bene hanno fatto i presenti perché davvero la serata è stata di grande intensità.

Esibizioni piacevoli, a tratti veramente spettacolari, si sono susseguite lungo l'arco dell'intero spettacolo.

Molto gradita è stata, fra le altre, l'esibizione del nostro folto gruppo di attive e attivi, impegnati per l'ultima volta con il loro "Sister act", applausi a scena aperta per loro e apprezzamenti molto lusinghieri da più parti.



In attesa della nuova proposta, aggiungiamo anche il nostro applauso: è sempre stato un piacere ammirare questa produzione!

A Biasca la presenza chiassese si è materializzata anche all'interno dei gruppi Gymnaestrada e in quello del settore artistico d'élite cantonale. Un contributo sostanzioso di cui andiamo fieri e per il quale pure esterniamo la nostra completa soddisfazione.

Senza dimenticare un sincero BRAVO alla dirigenza cantonale per l'allestimento generale di questa straordinaria serata di "Gala".



Gradevole inverno per cross e indoor

Record ticinese assoluto per Gregory Bianchi

Non troppo freddo a gennaio, freddissimo a febbraio. Eppure per la SFG Chiasso è stato un inverno davvero gradevole, anzi piacevole.

Sia le gare di cross, sia le gare indoor hanno prodotto una serie di risultati davvero di notevole spessore.

Naturalmente le corse campestri hanno sofferto delle condizioni climatiche e di quelle dei percorsi, molto spesso al limite della praticabilità, come si è soliti dire in questi casi.

Hanno brillato particolarmente **Anja Rossetti, Nicolò Brivio e Kendry Rosa Jimenez.**

La brava mezzofondista, arrivata quest'anno nella nostra Società, ha dominato fra le U20W (juniores) vincendo tutte le gare a cui ha partecipato e aggiudicandosi pertanto la Coppa Ticino di cross.



Né poteva mancare la vittoria e il titolo di categoria ai campionati ticinesi. Da aggiungere inoltre che in entrambe le prove **Melanie Furfaro** ha colto un soddisfacente terzo posto.

Nicolò Brivio avrebbe ricalcato in pieno le prestazioni di Anja, ma per un regolamento un po' ambiguo ma da rispettare, non gli è stato assegnato il titolo ticinese U20M; per contro ha vinto la Coppa Ticino.

Kendry Rosa Jimenez è stato il suo degno scudiero con il secondo posto ai "ticinesi" e il terzo in Coppa. Molto valide sono state le prestazioni di **Rachele D'Ottavio** e **Alice Tognetti**, che hanno partecipato alle gare di cross come preparazione alle gare su pista.



GAFFURI
Piastrelle

Via M. Generali 3
CH-6828 Balerna
Tel. 091 683 22 47
Fax 091 683 02 42
info@gaffuripiastralle.ch
www.gaffuripiastralle.ch

Osteria
Crotto **Linet**

6830 CHIASSO - Via Sottopenz
Tel. 091 683 08 74
di Butti Mario e Elena

Lunedì riposo settimanale

PROCENTER
CONSULTING

PROCENTER Consulting sa

CH-6830 Chiasso 3 - Via Soldini 22, CP 160
Tel. ++41 (0)91 960 58 58 - Fax ++41 (0)91 960 58 68

COCHI SA

Via Roncaglia 5
6883 NOVAZZANO
Tel. +4191 695 54 54
Fax. +4191 695 54 55
www.cochi.ch
IVA 541503



Acque minerali svizzere ed estere
Birre nazionali ed estere
Consegna a domicilio:
privati, bar, ristoranti

Fabbrica gazzose



Fra i giovanissimi **Riccardo Mazzini** si è messo particolarmente in luce e si spera che possa essere di esempio per tutti gli altri suoi coetanei.



Anche la stagione indoor è stata ricca di soddisfazioni. I risultati ancora di Rachele D'Ottavio e Alice Tognetti sono stati molto incoraggianti.



La prima si è resa finalmente conto delle buone possibilità che potrà avere nelle gare di velocità prolungata e/o mezzofondo breve. La seconda è chiamata a confermare la bellissima prestazione ai campionati svizzeri di Macolin, dove per pochi centimetri ha mancato il terzo posto nel salto in lungo, ma incrementando notevolmente la misura con cui era accreditata prima della gara.

Giorgia Tiraboschi ha alternato alti e bassi ed è sempre alla ricerca di una velocità che le possa permettere di fare un certo salto di qualità.



Naturalmente erano attesi alla prova **Giorgia Candiani** e **Gregory Bianchi**, appena rientrati da un'esperienza in Italia un po' al di sotto delle loro aspettative. E i risultati sono andati al di sopra di ogni più rosea previsione. Gregory ha dominato sia nella velocità che nel salto in lungo: ha stabilito i nuovi record ticinesi assoluti nei 50 e nei 60 metri, rispettivamente con i bellissimi tempi di 5"97 e 6"85, quest'ultimo cronometro stabilito ai campionati svizzeri assoluti a San Gallo e che, se vi fosse stata la possibilità, gli avrebbe consentito di conquistare la medaglia di bronzo. Purtroppo la gara di velocità era concomitante con quella di salto in lungo e la scelta per quest'ultima è stata doverosa, ma appagante. Al termine di una gara avvincente, infatti, si è aggiudicato la medaglia di argento con m. 7,51 a soli nove centimetri dall'oro.

Ma in una precedente gara a Saronno, Gregory ha stabilito il suo terzo record ticinese assoluto in questo scorcio di stagione con m. 7,56.

Giorgia Candiani ha gareggiato sempre in non perfette condizioni fisiche. Ma sempre ha sopperito con una volontà non comune. Ad ogni gara si è migliorata e ai Campionati svizzeri a San Gallo ha estratto dal cilindro una maiuscola prestazione che le ha permesso di vincere addirittura, per la prima volta nella sua lunga carriera, il titolo svizzero assoluto nei 60 metri, stabilendo nelle qualifiche, la sua migliore prestazione dell'anno in 7"62.

Per tutti la stagione all'aperto sarà un banco di prova per le indicazioni avute fin qui.

Ad maiora. O, se si preferisce, a successi ancora più grandi.



Danish Crown Beef Division SA
Piazza Indipendenza, 3
CH-6830 Chiasso
Tel: +41 91 6957080
Fax: +41 91 6824072

www.danishcrown.ch



FRATELLI **GEROSA SA**

IMPIANTI ELETTRICI E TELEFONICI • ELETTRODOMESTICI
6830 CHIASSO 3 • CORSO S. GOTTARDO 117
TEL. 091 697 63 88 • FAX 091 697 63 83
info@fratelligerosa.ch

Magazzini Generali
PUNTO FRANCO CHIASSO

Fondato nel 1920

Tel. Chiasso 091 682.30.30
Tel. Stabio 091 647.14.22



Arredamenti interni
Cucine componibili
su misura
Porte e finestre
Porte blindate

6833 VACALLO - Tel. 091 683 76 39 - Fax 091 683 31 19

Impresa
Fausto Bernasconi S.A.

6830 CHIASSO - 6828 BALERNA



6850 Mendrisio

Piazzale della Stazione

Tel. 091 646 22 45

Fax 091 646 82 27

www.stazionemendrisio.com

Kids Cup - Biasca, 05.02.2012

Kids Cup di bronzo per la SFG Chiasso

Le palestre della SPAI di Biasca hanno ospitato domenica 5 febbraio 2012 la UBS Kids Cup Team, che come ogni anno ha attirato parecchie centinaia tra bambini ed adolescenti, accompagnati da un nutrito stuolo di appassionati sostenitori, che hanno contribuito a rendere festante il clima della giornata.



Come oramai da copione, gli atleti si sono cimentati in 4 prove: una di sprint, una di salti, un biathlon e il sempre spettacolare team cross, che vede tutte le squadre di una categoria sfidarsi contemporaneamente in un percorso di agilità.



Decisamente soddisfacente il comportamento delle squadre chiassesi, con due medaglie di bronzo conquistate dalle ragazze U14 (**Lisa Pagani, Isabella Iten, Shana Barp, Cinzia Ghisleni e Emma Piffaretti**) e dai piccolissimi U10 (**Riccardo Mazzini, Rémy Piffaretti, Gioele Bähler, Gioele Donato, Alessandro Moro, Tiago Beltrami e Athitan Kumarasamy**). Podio invece sfiora-

to di un soffio per i ragazzi U14 (**Davide Bianchi, Leonardo Caponi, Elás Achler, Giuseppe Maraschio e Raoul Bagnaia**), che hanno dovuto accontentarsi del quarto posto, complice una partenza un po' tentennante nello sprint che fatto perdere preziosi secondi. Meno fortunata la prestazione della squadra mista U14, formata da atleti tutti alle prime armi e oltretutto in parte appartenenti alla categoria U12. Sicuramente quindi una bella esperienza anche per **Arthy Kumarasamy, Asuwini Thiallainathan, Ryan Cali e Chloè Bettello**, a cui vanno i nostri complimenti.



Le due squadre classificate al terzo posto hanno avuto l'onore di poter prendere parte sabato 3 marzo alla finale regionale della Kids Cup, svoltasi ad Emmenbrücke. La concorrenza spietata degli atleti di oltre Gottardo e la levataccia (alle 4...) per poter essere sul campo di gara alle 7.40 per il riscaldamento, non ha lasciato scampo ai nostri atleti, giunti ottavi nella categoria U14 femminile e settimi nell'U10 maschile. Una trasferta comunque da considerare positivamente, poiché ha contribuito a cementare il bel rapporto di amicizia tra gli atleti e consentirà di trarre stimoli e motivazione per migliorare in futuro. Appuntamento per tutti al Palapenz di Chiasso per la Kids Cup 2013!



**Medici Dario
ed Eros** Impresa costruzioni S.A.

CHIASSO - MORBIO INFERIORE



SCOSSA 2000 SAGL

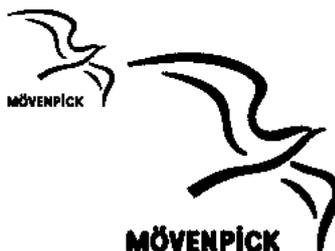
Impianti sanitari - Impianti riscaldamento
Lattoniere - Servizio riparazioni

Via E. Bossi 54 - CH-6830 Chiasso
Tel. 0041 91 690 04 77 - Fax 0041 91 690 04 79
gbscossa@bluewin.ch

Maiocchi
Orologeria e Orofacceria artigianale - Riparazioni - Premiazioni



6830 Chiasso - C.so S. Gottardo - Tel. 091 682 71 30



**Mövenpick
Albergo Touring**

Piazza Indipendenza 1
6830 Chiasso

Telefono
+41/91 682 53 31

Telefax
+41/91 682 56 61

E-Mail
hotel.touring@moevenpick.com

Premio al merito sportivo del comune di Chiasso – 08.01.2012

Un evento caratterizzato da «tanta SFG Chiasso»

Il tradizionale incontro di inizio anno fra le Autorità comunali chiassesi e la popolazione, incontro che coincide anche con la consegna dei vari premi sportivi, è stato caratterizzato da una forte presenza della SFG Chiasso!

Nel senso che, al momento della consegna dei vari riconoscimenti, sul palco del glorioso cinema Teatro sono sfilati parecchi nostri rappresentanti.

Sono sfilati tutti coloro che nel corso del 2011 hanno ottenuto risultati di prestigio a livello nazionale o internazionale e dunque, il fatto che fra i premiati vi fossero molti ginnasti chiassesi, significa che l'anno passato è da considerare (se ancora non fosse chiaro per tutti) un anno decisamente eccezionale.

In sintesi, ecco i premiati per la SFG Chiasso:

- **la squadra attivi**, campionessa svizzera alla sbarra;
- **la squadra attive**, medaglia d'argento ai campionati svizzeri alle parallele asimmetriche scolastiche;
- **la squadra alunni**, medaglia d'argento ai campionati svizzeri giovanili alle parallele;
- **Ilaria Käslin**, triplice campionessa svizzera giovanile, nel concorso multiplo, alla trave e al suolo, categoria 5;
- **Mattia Piffaretti**, duplice campione svizzero giovanile, nel concorso multiplo e nel concorso a squadre, categoria 1;

• **Dario Tramaglino**, campione svizzero giovanile nel concorso multiplo categoria 2;

• **Luca Tramaglino** e **Aimo Rossi**, medaglia di bronzo ai campionati svizzeri giovanili nel concorso a squadre categoria 3;

• **Carolina Castelletti** e **Sandro Agosti**, medaglia di bronzo ai campionati svizzeri Lui e Lei.



Un incontro particolarmente riuscito, aperto dalle significative parole del sindaco Moreno Colombo, continuato con il saluto della rappresentante della Società chiassese di pattinaggio artistico e con quello di Paolo Zürcher, presidente dell'Associazione delle Società sportive chiassesi e culminato con la consegna dei vari premi al merito sportivo. Momento che, come dimostrato precedentemente, ci ha visti grandi protagonisti. Il tutto con la folla delle grandi occasioni, in un ambiente decisamente costruttivo e stimolante. Situazioni che fanno bene a tutti...

> **Progetto Stampa SA**

**Vuoi dare visibilità alla tua azienda?
Noi troviamo il modo giusto per farlo!
Non perdere tempo e contattaci.**

Corsetta natalizia sul Corso

Alcuni atleti accompagnati da genitori, allenatori e simpatizzanti, hanno partecipato mercoledì 21 dicembre a una corsetta natalizia per le suggestive vie illuminate del centro cittadino.

Ecco il gruppetto radunato sotto l'albero di Natale in piazza Indipendenza, prima di rientrare allo stadio per lo scambio degli auguri e per gustarsi una meritata fetta di panettone.

Un modo simpatico per chiudere l'anno in amicizia e allegria!



Gita sociale: passeggiata alla capanna Monte Bar, domenica 20 maggio 2012

Cari soci e amici!

La SFG CHIASSO è lieta di proporvi una passeggiata alla capanna Monte Bar, collocata a 1620 m su un poggio montano di eccezionale bellezza, da cui si gode di una splendida vista che spazia dai Denti della Vecchia, al Tamaro fino ad imbattersi sui magnifici 4000 delle Alpi vallesane.

La salita da Corticiasca, di circa 1,5 - 2 ore, non è particolarmente impegnativa, dunque adatta a tutti, grandi e piccini! Bastano un buon paio di scarpe e tanta voglia di trascorrere insieme una bella giornata, immersi nello splendido scenario delle nostre montagne.

Per gli appassionati di Mountain Bike, c'è la possibilità di raggiungere la capanna pedalando lungo una strada sterrata.

Come meritato premio, in capanna ci rifocilleremo con un bel piatto di polenta e spezzatino di cervo!



Il costo del pasto è di 24.-, bibite escluse.

Il programma dettagliato verrà distribuito prossimamente a tutti i gruppi. Eventuali informazioni si possono richiedere a Martha (marthastamm@gmail.com, oppure allo 079 547 06 86).

In caso di brutto tempo, la gita verrà rinviata a lunedì di Pentecoste, 28.5.2012.

Vi aspettiamo numerosi!

RAIFFEISEN

Banca Raiffeisen del Basso Mendrisiotto

Corso San Gottardo 54/a, 6830 Chiasso
Agenzia: Piazza Tarchini, 6828 Balerna
Tel. 091 690 55 11 - Fax 091 690 55 22